

## II

*(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)*

## PARLAMENT EUROPEJSKI

### OSTATECZNE PRZYJĘCIE

#### **budżetu korygującego nr 6 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005**

(2006/3/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 4 akapit przedostatni,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 37 i 38,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, przyjęty ostatecznie dnia 16 grudnia 2004 r. <sup>(2)</sup>,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i usprawnienia procedury budżetowej <sup>(3)</sup>,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 7 listopada 2002 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie finansowania Funduszu Solidarności Unii Europejskiej, uzupełniające porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i usprawnienia procedury budżetowej <sup>(4)</sup>,

uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 listopada 2005 r. w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej w kwocie 92 880 830 euro na udzielenie pomocy finansowej Szwecji, Estonii, Łotwie i Litwie na pokrycie poważnych szkód spowodowanych przez silny huragan w dniu 8 stycznia 2005 r.,

uwzględniając wstępny projekt budżetu korygującego nr 6 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, przedstawiony przez Komisję dnia 8 września 2005 r.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 60 z 8.3.2005, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie ostatnio zmienione decyzją 2003/708/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 269 z 14.10.2005, str. 24).

<sup>(4)</sup> Dz.U. C 283 z dnia 20.11.2002, str. 1.

uwzględniając projekt budżetu korygującego nr 7 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, opracowany przez Radę dnia 7 listopada 2005 r.,  
uwzględniając art. 69 i załącznik IV Regulaminu Parlamentu Europejskiego,  
uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski w dniu 17 listopada 2005 r.,  
uznając tym samym za zakończoną procedurę przewidzianą w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz w art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

OŚWIADCZA:

*Artykuł*

Budżet korygujący nr 6 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 17 listopada 2005 r.

J. BORRELL FONTELLES  
*Przewodniczący*

\_\_\_\_\_

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 6 UNII EUROPEJSKIEJ  
NA ROK BUDŻETOWY 2006**

TREŚĆ

Strona

**DOCHODY OGÓŁEM**

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego .....	5
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych .....	16
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny .....	16

**STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE**

**Sekcja III: Komisja**

— Dochody .....	20
— Tytuł 7: Odsetki karne i kary finansowe .....	20
— Wydatki .....	23
— Tytuł 13: Polityka regionalna .....	24



## A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

**Środki do pokrycia w roku budżetowym 2005, zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu środków własnych Wspólnot Europejskich**

### WYDATKI

Opis	Budżet 2005 <sup>(1)</sup>	Budżet 2004 <sup>(2)</sup>	Zmiana (%)
1. Rolnictwo	49 114 850 000	43 993 285 000	+ 11,64
2. Działania strukturalne	32 396 027 704	34 522 302 882	- 6,16
3. Polityki wewnętrzne	8 016 662 269	7 510 377 641	+ 6,74
4. Działania zewnętrzne	5 476 162 603	4 950 907 978	+ 10,61
5. Administracja	6 292 367 368	6 121 983 823	+ 2,78
6. Rezerwy	446 000 000	442 000 000	+ 0,90
7. Strategia przedakcesyjna	3 286 990 000	2 856 200 000	+ 15,08
8. Wyrównanie	1 304 988 996	1 409 545 056	- 7,42
<b>Wydatki razem <sup>(3)</sup></b>	<b>106 334 048 940</b>	<b>101 806 602 380</b>	<b>+ 4,45</b>

<sup>(1)</sup> Z uwzględnieniem budżetów korygujących nr 1 do 6/2005.  
<sup>(2)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2004 r. (Dz.U. L 53 z 23.2.2004) oraz w budżetach korygujących nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10/2004.  
<sup>(3)</sup> Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Dochody i wydatki wykazane w budżecie znajdują się w równowadze”.

## DOCHODY

Opis	Budżet 2005 <sup>(1)</sup>	Budżet 2004 <sup>(2)</sup>	Zmiana (%)
Dochody różne (tytuły 4 do 9)	1 118 591 135	1 116 573 265	+ 0,18
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	2 736 707 563	5 469 843 706	- 49,97
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca z przesunięcia środków z rozdziałów EFOGR — Sekcja Gwarancji (rozdział 3 0, artykuł 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	525 961 402	223 160 000	+ 135,69
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	p.m.	
<b>Dochody razem (tytuły od 3 do 9)</b>	<b>4 381 260 100</b>	<b>6 809 576 971</b>	<b>- 35,66</b>
Kwota netto ceł, opłat rolnych i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 0, 1 1 i 1 2)	13 644 000 000	12 406 875 000	+ 9,97
Zasoby własne VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	15 556 051 275	13 579 913 763	+ 14,55
Różnica pozostająca do sfinansowania przez środki dodatkowe (zasoby własne oparte na DNB, tabele 3 i 4, rozdział 1 4)	72 752 737 565	69 010 236 646	+ 5,42
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2000/597/WE, Euratom <sup>(3)</sup>	101 952 788 840	94 997 025 409	+ 7,32
<b>Dochody razem <sup>(4)</sup></b>	<b>106 334 048 940</b>	<b>101 806 602 380</b>	<b>+ 4,45</b>

<sup>(1)</sup> Z uwzględnieniem budżetów korygujących nr 1 do 6/2005.

<sup>(2)</sup> Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2004 r. (Dz.U. L 53 z 23.2.2004) oraz w budżetach korygujących nr 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 i 10/2004.

<sup>(3)</sup> Poziom zasobów własnych dla budżetu 2005 ustalono na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 133. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 8 kwietnia 2005 r.

<sup>(4)</sup> Zgodnie z art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską: „Dochody i wydatki wykazane w budżecie znajdują się w równowadze”.

TABELA 1

Obliczenie podstawy ograniczenia podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom

Państwo Członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT <sup>(1)</sup>	Państwa Członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgia	1 254 705 000	2 999 949 000	50	1 499 974 500	1 254 705 000	
Republika Czeska	560 815 000	916 397 000	50	458 198 500	458 198 500	Republika Czeska
Dania	792 702 000	2 022 089 000	50	1 011 044 500	792 702 000	
Niemcy	9 540 668 000	22 180 375 000	50	11 090 187 500	9 540 668 000	
Estonia	51 716 000	89 699 000	50	44 849 500	44 849 500	Estonia
Grecja	1 011 895 000	1 769 605 000	50	884 802 500	884 802 500	Grecja
Hiszpania	5 112 185 000	8 433 060 000	50	4 216 530 000	4 216 530 000	Hiszpania
Francja	8 088 935 000	16 934 865 000	50	8 467 432 500	8 088 935 000	
Irlandia	732 980 000	1 320 647 000	50	660 323 500	660 323 500	Irlandia
Włochy	6 065 590 000	13 876 282 000	50	6 938 141 000	6 065 590 000	
Cypr	102 605 000	128 291 000	50	64 145 500	64 145 500	Cypr
Łotwa	52 031 000	117 078 000	50	58 539 000	52 031 000	
Litwa	122 072 000	191 345 000	50	95 672 500	95 672 500	Litwa
Luksemburg	162 296 000	241 530 000	50	120 765 000	120 765 000	Luksemburg
Węgry	373 191 000	840 930 000	50	420 465 000	373 191 000	
Malta	34 775 000	44 002 000	50	22 001 000	22 001 000	Malta
Niderlandy	2 307 490 000	4 727 070 000	50	2 363 535 000	2 307 490 000	
Austria	1 046 035 000	2 390 495 000	50	1 195 247 500	1 046 035 000	
Polska	1 248 087 000	2 254 154 000	50	1 127 077 000	1 127 077 000	Polska
Portugalia	907 620 000	1 370 760 000	50	685 380 000	685 380 000	Portugalia
Słowenia	150 320 000	273 908 000	50	136 954 000	136 954 000	Słowenia
Słowacja	154 290 000	365 439 000	50	182 719 500	154 290 000	
Finlandia	672 680 000	1 551 535 000	50	775 767 500	672 680 000	
Szwecja	1 234 471 000	2 983 416 000	50	1 491 708 000	1 234 471 000	
Zjednoczone Królestwo	9 055 542 000	17 664 045 000	50	8 832 022 500	8 832 022 500	Zjednoczone Królestwo
<b>Razem</b>	<b>50 835 696 000</b>	<b>105 686 966 000</b>		<b>52 843 483 000</b>	<b>48 931 509 500</b>	

<sup>(1)</sup> Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

**Obliczenie jednolitej stawki referencyjnej zasobów własnych VAT  
(art. 2 ust. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

Jednolita stawka (%) = maksymalna stawka referencyjna – stawka zamrożona

**A. Maksymalna stawka referencyjna w 2005 roku wynosi 0,50 %.**

**B. Ustalenie stawki zamrożonej wynikającej z korekty nierównowagi budżetowej przyznanej Zjednoczonemu Królestwu  
(art. 2 ust. 4 lit. b) decyzji 2000/597/WE, Euratom):**

**(1) Obliczenie teoretycznego udziału krajów o ograniczonym obciążeniu finansowym:**

Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2000/597/WE, Euratom, wkład finansowy Niemiec (D), Niderlandów (NL), Austrii (A) i Szwecji (S) jest ograniczony do jednej czwartej ich normalnego wkładu.

*Wzór dla kraju o ograniczonym obciążeniu finansowym, np. dla Niemiec:*

Teoretyczna składka VAT Niemiec = [ograniczona podstawa VAT Niemiec / (ograniczona podstawa VAT UE – ograniczona podstawa VAT Zjednoczonego Królestwa)] × 1/4 × korekta dla Zjednoczonego Królestwa

*Przykład: Niemcy:*

Teoretyczna składka Niemiec z tytułu VAT = 9 540 668 000 / (48 931 509 500 – 8 832 022 500) × 1/4 × 5 185 683 679 = 308 450 868

**(2) Obliczanie stawki zamrożonej**

Stawka zamrożona = [korekta dla Zjednoczonego Królestwa – teoretyczne składki VAT (D + NL + A + S)] / [ograniczona baza VAT UE – ograniczone bazy VAT (UK+ D + NL + A + S)]

Stawka zamrożona = [5 185 683 679 – (308 450 868 + 74 601 411 + 33 818 429 + 39 910 586)] / [48 931 509 500 – (8 832 022 500 + 9 540 668 000 + 2 307 490 000 + 1 046 035 000 + 1 234 471 000)]

Stawka zamrożona = 0,182085195550907 %

**Stawka jednolita**

**0,5 % – 0,182085195550907 % = 0,317914804449093 %**



**TABELA 2**

Podział zasobów własnych z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 3)

Państwo Członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Maksymalna stawka referencyjna VAT (w %)	Jednolita stawka zasobów własnych VAT (w %)	Zasoby własne VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgia	1 254 705 000	0,50	0,317914804	398 889 295
Republika Czeska	458 198 500	0,50	0,317914804	145 668 087
Dania	792 702 000	0,50	0,317914804	252 011 701
Niemcy	9 540 668 000	0,50	0,317914804	3 033 119 602
Estonia	44 849 500	0,50	0,317914804	14 258 320
Grecja	884 802 500	0,50	0,317914804	281 291 814
Hiszpania	4 216 530 000	0,50	0,317914804	1 340 497 310
Francja	8 088 935 000	0,50	0,317914804	2 571 592 189
Irlandia	660 323 500	0,50	0,317914804	209 926 616
Włochy	6 065 590 000	0,50	0,317914804	1 928 340 859
Cypr	64 145 500	0,50	0,317914804	20 392 804
Łotwa	52 031 000	0,50	0,317914804	16 541 425
Litwa	95 672 500	0,50	0,317914804	30 415 704
Luksemburg	120 765 000	0,50	0,317914804	38 392 981
Węgry	373 191 000	0,50	0,317914804	118 642 944
Malta	22 001 000	0,50	0,317914804	6 994 444
Niderlandy	2 307 490 000	0,50	0,317914804	733 585 232
Austria	1 046 035 000	0,50	0,317914804	332 550 012
Polska	1 127 077 000	0,50	0,317914804	358 314 464
Portugalia	685 380 000	0,50	0,317914804	217 892 449
Słowenia	136 954 000	0,50	0,317914804	43 539 704
Słowacja	154 290 000	0,50	0,317914804	49 051 075
Finlandia	672 680 000	0,50	0,317914804	213 854 931
Szwecja	1 234 471 000	0,50	0,317914804	392 456 607
Zjednoczone Królestwo	8 832 022 500	0,50	0,317914804	2 807 830 706
<b>Razem</b>	<b>48 931 509 500</b>			<b>15 556 051 275</b>

**TABELA 3**

Określenie jednolitej stawki i podział zasobów własnych w oparciu o dochód narodowy brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. d) decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo Członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	2 999 949 000		2 065 103 300
Republika Czeska	916 397 000		630 828 881
Dania	2 022 089 000		1 391 964 553
Niemcy	22 180 375 000		15 268 514 771
Estonia	89 699 000		61 746 950
Grecja	1 769 605 000		1 218 159 751
Hiszpania	8 433 060 000		5 805 145 367
Francja	16 934 865 000		11 657 613 381
Irlandia	1 320 647 000		909 106 281
Włochy	13 876 282 000		9 552 147 639
Cypr	128 291 000		88 312 890
Łotwa	117 078 000	0,6883795 <sup>(1)</sup>	80 594 092
Litwa	191 345 000		131 717 970
Luksemburg	241 530 000		166 264 293
Węgry	840 930 000		578 878 947
Malta	44 002 000		30 290 073
Niderlandy	4 727 070 000		3 254 017 938
Austria	2 390 495 000		1 645 567 679
Polska	2 254 154 000		1 551 713 334
Portugalia	1 370 760 000		943 603 041
Słowenia	273 908 000		188 552 644
Słowacja	365 439 000		251 560 705
Finlandia	1 551 535 000		1 068 044 840
Szwecja	2 983 416 000		2 053 722 323
Zjednoczone Królestwo	17 664 045 000		12 159 565 922
<b>Razem</b>	<b>105 686 966 000</b>		<b>72 752 737 565</b>

(<sup>1</sup>) Obliczenie stawki: (72 752 737 565) / (105 686 966 000) = 0,688379469281009 %.

**TABELA 4**

Zasoby własne oparte na DNB — Finansowanie rezerw (art. 2 ust. 1 lit. d) i art. 6 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo Członkowskie	Rezerwa na pożyczki i gwarancje kredytowe	Rezerwa na pomoc w nagłych wypadkach	Zasoby własne DNB bez rezerw	Zasoby własne DNB wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgia	6 329 907	6 329 907	2 052 443 486	2 065 103 300
Republika Czeska	1 933 602	1 933 602	626 961 677	630 828 881
Dania	4 266 617	4 266 617	1 383 431 319	1 391 964 553
Niemcy	46 800 697	46 800 697	15 174 913 377	15 268 514 771
Estonia	189 265	189 265	61 368 420	61 746 950
Grecja	3 733 875	3 733 875	1 210 692 001	1 218 159 751
Hiszpania	17 793 797	17 793 797	5 769 557 773	5 805 145 367
Francja	35 732 646	35 732 646	11 586 148 089	11 657 613 381
Irlandia	2 786 571	2 786 571	903 533 139	909 106 281
Włochy	29 279 021	29 279 021	9 493 589 597	9 552 147 639
Cypr	270 695	270 695	87 771 500	88 312 890
Łotwa	247 035	247 035	80 100 022	80 594 092
Litwa	403 739	403 739	130 910 492	131 717 970
Luksemburg	509 629	509 629	165 245 035	166 264 293
Węgry	1 774 366	1 774 366	575 330 215	578 878 947
Malta	92 844	92 844	30 104 385	30 290 073
Niderlandy	9 974 140	9 974 140	3 234 069 658	3 254 017 938
Austria	5 043 956	5 043 956	1 635 479 767	1 645 567 679
Polska	4 756 276	4 756 276	1 542 200 782	1 551 713 334
Portugalia	2 892 310	2 892 310	937 818 421	943 603 041
Słowenia	577 947	577 947	187 396 750	188 552 644
Słowacja	771 078	771 078	250 018 549	251 560 705
Finlandia	3 273 746	3 273 746	1 061 497 348	1 068 044 840
Szwecja	6 295 022	6 295 022	2 041 132 279	2 053 722 323
Zjednoczone Królestwo	37 271 219	37 271 219	12 085 023 484	12 159 565 922
<b>Razem</b>	<b>223 000 000</b>	<b>223 000 000</b>	<b>72 306 737 565</b>	<b>72 752 737 565</b>
Odsetek z 1 % DNB	0,0021	0,0021	0,6842	0,6884

**TABELA 5.1**

Korekta nierównowagi budżetowej dla Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2004 r. zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (Rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik (%) <sup>(1)</sup>	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	17,8653	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz Państw Członkowskich (w %) skorygowanych o PAE (wydatki przedakcesyjne)	7,9423	
3. (1) – (2)	9,9229	
<b>4. Wydatki przydzielone razem</b>		<b>92 293 901 043</b>
5. Wydatki przedakcesyjne (PAE) <sup>(2)</sup>		1 716 810 015
6. Wydatki na rzecz Państw Członkowskich skorygowane o PAE = (4) – (5)		90 577 091 028
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		5 932 026 743
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		725 367 786
9. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (7) – (8)		5 206 658 957
10. Zyski nadzwyczajne na tradycyjnych zasobach własnych (TZW) <sup>(4)</sup>		20 975 278
<b>11. Rabat brytyjski = (10) – (11)</b>		<b>5 185 683 679</b>
<p>(1) Dane procentowe w zaokrągleniu.</p> <p>(2) Kwota wydatków przedakcesyjnych (PAE) odpowiada płatnościom na rzecz dziesięciu nowych Państw Członkowskich (które przystąpiły do UE 1 maja 2004 roku) w ramach środków z roku 2003. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz Państw Członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.</p> <p>(3) „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom wynikającym dla tego kraju z przejścia na ograniczoną podstawę VAT oraz z wprowadzenia zasobów własnych opartych na PKB/DNB.</p> <p>(4) Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1.1.2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez Państwa Członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru</p>		

TABELA 5.2

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok 2001 zgodnie z art. 4 decyzji 2000/597/WE, Euratom (rozdział 3 5)

Opis	Współczynnik (%) <sup>(1)</sup>	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej wartości nieograniczonych podstaw VAT (w %)	19,1829	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa w łącznej kwocie wydatków na rzecz Państw Członkowskich (w %) skorygowanych o PAE (wydatki przedakcesyjne)	8,5584	
3. (1) – (2)	10,6245	
<b>4. Wydatki przydzielone razem</b>		<b>73 627 809 571</b>
5. Wydatki przedakcesyjne (PAE) <sup>(2)</sup>		0
6. Wydatki na rzecz Państw Członkowskich skorygowane o PAE = (4) – (5)		73 627 809 571
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) x (6) x 0,66		5 162 886 020
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		212 371 624
9. Podstawowe wyrównanie dla Zjednoczonego Królestwa = (7) – (8)		4 950 514 396
10. Zyski nadzwyczajne na tradycyjnych zasobach własnych (TZW) <sup>(4)</sup>		54 179 356
<b>11. Rabat brytyjski = (10) – (11)</b>		<b>4 896 335 040</b>
<sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu. <sup>(2)</sup> Kwota pomocy przedakcesyjnej (PAE) jest zerowa dla rabatu brytyjskiego za 2001 rok. <sup>(3)</sup> „Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom wynikającym dla tego kraju z przejścia na ograniczoną podstawę VAT oraz z wprowadzenia zasobów własnych opartych na PKB/DNB. <sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1.1.2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez Państwa Członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru		

Uwaga: kwota 130 672 532 EUR stanowiąca różnicę między ostateczną kwotą rabatu brytyjskiego za 2001 rok (4 896 335 040 EUR, zgodnie z powyższymi obliczeniami) i kwotą rabatu brytyjskiego za 2001 rok zapisaną wcześniej w budżecie (5 027 007 572 EUR, zapisaną w BK nr 3/2002) jest finansowana z rozdziału 3 5 WPBK nr 5/2005. Wynik ten jest tzw. „skutkiem bezpośrednim” rabatu brytyjskiego. W tym samym rozdziale 3 5 WPBK nr 5/2005 zamieszczono również finansowanie dodatkowej korekty, wynikającej z uwzględnienia tzw. „skutku pośredniego” rabatu brytyjskiego na jednolitą stawkę poboru zasobów opartych na VAT. Wspomniany „skutek pośredni” odpowiada kwocie 2 620 769 EUR dla Zjednoczonego Królestwa, w związku z czym łączna kwota ujęta w rozdziale 3 5 WPBK nr 5/2005 dla Zjednoczonego Królestwa wynosi 133 293 301 EUR.

TABELA 6

Obliczenie finansowania rabatu brytyjskiego, wynoszącego 5 185 683 679 EUR (rozdział 15)

Państwo Członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,84	3,41	5,38		1,48	4,89	253 499 702
Republika Czeska	0,87	1,04	1,64		0,45	1,49	77 436 772
Dania	1,91	2,30	3,63		1,00	3,30	170 869 224
Niemcy	20,99	25,20	0,00	- 18,90	0,00	6,30	326 677 437
Estonia	0,08	0,10	0,16		0,04	0,15	7 579 685
Grecja	1,67	2,01	3,17		0,87	2,88	149 533 989
Hiszpania	7,98	9,58	15,13		4,16	13,74	712 604 846
Francja	16,02	19,24	30,38		8,36	27,60	1 431 018 736
Irlandia	1,25	1,50	2,37		0,65	2,15	111 596 437
Włochy	13,13	15,76	24,89		6,85	22,61	1 172 564 383
Cypr	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	10 840 761
Łotwa	0,11	0,13	0,21		0,06	0,19	9 893 248
Litwa	0,18	0,22	0,34		0,09	0,31	16 168 908
Luksemburg	0,23	0,27	0,43		0,12	0,39	20 409 608
Węgry	0,80	0,96	1,51		0,41	1,37	71 059 709
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,07	3 718 228
Niderlandy	4,47	5,37	0,00	- 4,03	0,00	1,34	69 621 326
Austria	2,26	2,72	0,00	- 2,04	0,00	0,68	35 207 736
Polska	2,13	2,56	4,04		1,11	3,67	190 479 027
Portugalia	1,30	1,56	2,46		0,68	2,23	115 831 053
Słowenia	0,26	0,31	0,49		0,14	0,45	23 145 592
Słowacja	0,35	0,42	0,66		0,18	0,60	30 880 084
Finlandia	1,47	1,76	2,78		0,77	2,53	131 106 782
Szwecja	2,82	3,39	0,00	- 2,54	0,00	0,85	43 940 406
Zjednoczone Królestwo	16,71	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Razem</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>- 27,51</b>	<b>27,51</b>	<b>100,00</b>	<b>5 185 683 679</b>

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

**TABELA 7**  
**Podsumowanie finansowania budżetu ogólnego według typu zasobów własnych i Państwa Członkowskiego**

Państwo Członkowskie	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8) + (9)	(11)
	Oplaty rolne netto (75 %)	Opłaty wyrównawcze na cukier i izoglukozę netto (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	Zasoby własne VAT wg stawki jednolitej	Zasoby własne DNB bez rezerw	Zasoby własne DNB, rezerwy	Korekta VAT dla Zjednoczonego Królestwa	Wynik ostatecznego obliczenia korekty nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok 2001	Zasoby własne ogółem (1)	Wkład finansowanie ogółem (%)
Belgia	11 600 000	44 700 000	1 342 900 000	1 399 200 000	398 889 295	2 052 443 486	12 659 814	253 499 702	- 25 912 108	4 090 780 189	4,01
Republika Czeska	2 800 000	8 600 000	1 34 000 000	1 45 400 000	1 45 668 087	626 961 677	3 867 204	77 436 772	0	999 333 740	0,98
Dania	16 900 000	25 700 000	230 400 000	273 000 000	252 011 701	1 383 431 319	8 533 234	170 869 224	- 22 231 358	2 065 614 120	2,03
Niemcy	124 000 000	215 000 000	2 302 600 000	2 641 600 000	3 033 119 602	15 174 913 377	93 601 394	326 677 437	43 247 740	21 313 159 550	20,90
Estonia	500 000	0	15 200 000	15 700 000	14 258 320	61 368 420	378 530	7 579 685	0	99 284 955	0,10
Grecja	7 900 000	10 400 000	188 100 000	206 400 000	281 291 814	1 210 692 001	7 467 750	149 533 989	- 7 296 005	1 848 089 549	1,81
Hiszpania	40 800 000	21 500 000	1 008 000 000	1 070 300 000	1 340 497 310	5 769 557 773	35 587 594	712 604 846	- 27 475 803	8 901 071 720	8,73
Francja	63 200 000	205 300 000	960 600 000	1 229 100 000	2 571 592 189	11 586 148 089	71 465 292	1 431 018 736	- 1 102 158	16 888 222 148	16,56
Irlandia	400 000	6 400 000	1 33 700 000	140 500 000	209 926 616	903 533 139	5 573 142	111 596 437	- 4 635 083	1 366 494 251	1,34
Włochy	63 200 000	72 400 000	1 271 500 000	1 407 100 000	1 928 340 859	9 493 589 597	58 558 042	1 172 564 383	- 64 555 999	13 995 596 882	13,73
Cypr	2 000 000	0	35 800 000	37 800 000	20 392 804	87 771 500	541 390	10 840 761	0	157 346 455	0,15
Łotwa	400 000	800 000	17 600 000	18 800 000	16 541 425	80 100 022	494 070	9 893 248	0	125 828 765	0,12
Litwa	1 300 000	1 300 000	29 800 000	32 400 000	30 415 704	130 910 492	807 478	16 168 908	0	210 702 582	0,21
Luksemburg	100 000	0	13 100 000	13 200 000	38 392 981	165 245 035	1 019 258	20 409 608	- 530 540	237 736 342	0,23
Węgry	3 400 000	7 000 000	116 900 000	127 300 000	118 642 944	575 330 215	3 548 732	71 059 709	0	895 881 600	0,88
Malta	1 300 000	0	8 600 000	9 900 000	6 994 444	30 104 385	185 688	3 718 228	0	50 902 745	0,05
Niderlandy	182 400 000	50 100 000	1 136 800 000	1 369 300 000	733 585 232	3 234 069 658	19 948 280	69 621 326	- 14 562 204	5 411 962 292	5,31
Austria	4 300 000	20 400 000	165 600 000	190 300 000	332 550 012	1 635 479 767	10 087 912	35 207 736	5 119 497	2 208 744 924	2,17
Polska	22 400 000	40 900 000	202 700 000	266 000 000	358 314 464	1 542 200 782	9 512 552	190 479 027	0	2 366 506 825	2,32
Portugalia	21 400 000	2 800 000	89 500 000	113 700 000	217 892 449	937 818 421	5 784 620	115 831 053	- 5 879 918	1 385 146 625	1,36
Słowenia	100 000	600 000	28 600 000	29 300 000	43 539 704	187 396 750	1 155 894	23 145 592	0	284 537 940	0,28
Słowacja	700 000	6 900 000	42 900 000	50 500 000	49 051 075	250 018 549	1 542 156	30 880 084	0	381 991 864	0,37
Finlandia	3 200 000	4 700 000	95 900 000	103 800 000	213 854 931	1 061 497 348	6 547 492	131 106 782	- 4 450 593	1 512 355 960	1,48
Szwecja	9 400 000	11 600 000	308 900 000	329 900 000	392 456 607	2 041 132 279	12 590 044	43 940 406	- 3 028 769	2 816 990 567	2,76
Zjednoczone Królestwo	235 700 000	36 700 000	2 151 100 000	2 423 500 000	2 807 830 706	12 085 023 484	74 542 438	- 5 185 683 679	133 293 301	12 338 506 250	12,10
<b>Razem</b>	<b>819 400 000</b>	<b>793 800 000</b>	<b>12 030 800 000</b>	<b>13 644 000 000</b>	<b>15 556 051 275</b>	<b>72 306 737 565</b>	<b>446 000 000</b>	<b>0</b>	<b>133 293 301</b>	<b>101 952 788 840</b>	<b>100,00</b>

(1) Zasoby własne ogółem jako odsetek DNB: (101 952 788 840) / (10 568 696 600 000) = 0,96 %; pułap zasobów własnych jako odsetek DNB: 1,24 %.

**B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG LINII BUDŻETOWYCH****DOCHODY****TYTUŁ 7****ODSETKI OD ZALEGLYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 6	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGLYCH PŁATNOŚCI	18 000 000		18 000 000
7 1	GRZYWNY	100 000 000	92 880 830	192 880 830
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWIEN	p.m.		p.m.
<b>Tytuł 7 — Ogółem</b>		<b>118 000 000</b>	<b>92 880 830</b>	<b>210 880 830</b>



## TYTUŁ 7

## ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY

## ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 6	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	<i>Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary</i>	100 000 000	92 880 830	192 880 830
	<i>Artykuł 7 1 0 — Razem</i>	100 000 000	92 880 830	192 880 830
7 1 1	<i>Ściąganie grzywien nałożonych za nadużycia finansowe i nieprawidłowości na szkodę interesu finansowego Wspólnoty</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 7 1 1 — Razem</i>	p.m.		p.m.
7 1 2	<i>Kary pieniężne i ryczałty nałożone na Państwo Członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 7 1 2 — Razem</i>	p.m.		p.m.
	<b>Rozdział 7 1 — Ogółem</b>	<b>100 000 000</b>	<b>92 880 830</b>	<b>192 880 830</b>

**ROZDZIAŁ 71 — GRZYWNY** (ciąg dalszy)**710****Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 6	Nowa kwota
100 000 000	92 880 830	192 880 830

*Uwagi*

Rozporządzenie Rady nr 11 z dnia 27 czerwca 1960 r. dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą (Dz.U. 52 z 16.8.1960, str. 1121/60) zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3626/84 (Dz.U. L 335 z 22.12.1984, str. 4), w szczególności jego art. 17 i art. 18.

Rozporządzenie Rady nr 17 z dnia 6 lutego 1962 r., pierwsze rozporządzenie wdrażające art. 81 (dawny art. 85) i art. 82 (dawny art. 86) Traktatu (Dz.U. 13 z 21.2.1962, str. 204/62), uzupełnione i zmienione rozporządzeniami:

- nr 59 (Dz.U. 58 z 10.7.1962, str. 1655/62),
- nr 118/63/EWG (Dz.U. 162 z 7.11.1963, str. 2696/63),
- (EWG) nr 2822/71 (Dz.U. L 285 z 29.12.1971, str. 49),

w szczególności jego art. 15 i 16; rozporządzenie nr 17/62 zostało ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1216/1999 (Dz.U. L 148 z 15.6.1999, str. 5).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1017/68 z dnia 19 lipca 1968 r. wprowadzające reguły konkurencji do transportu kolejowego, drogowego i żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 175 z 23.7.1968, str. 1), w szczególności jego art. 22 i 23.

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4064/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie: Dz.U. L 257 z 21.9.1990, str. 13), w szczególności jego art. 14 i 15.

SEKCJA III

**KOMISJA**

KOMISJA

**DOCHODY****TYTUŁ 7****ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 6	Nowa kwota
7 0	ODSETKI OD ZALEGLYCH PŁATNOŚCI	18 000 000		18 000 000
7 1	GRZYWNY	100 000 000	92 880 830	192 880 830
7 2	ODSETKI OD DEPOZYTÓW I GRZYWIEN	p.m.		p.m.
<b>Tytuł 7 — Ogółem</b>		<b>118 000 000</b>	<b>92 880 830</b>	<b>210 880 830</b>

## TYTUŁ 7

## ODSETKI KARNE I KARY FINANSOWE

## ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2005	Budżet korygujący nr 6	Nowa kwota
7 1	GRZYWNY			
7 1 0	<i>Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary</i>	100 000 000	92 880 830	192 880 830
	<i>Artykuł 7 1 0 — Razem</i>	100 000 000	92 880 830	192 880 830
7 1 1	<i>Ściąganie grzywien nałożonych za nadużycia finansowe i nieprawidłowości na szkodę interesu finansowego Wspólnoty Europejskiej</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 7 1 1 — Razem</i>	p.m.		p.m.
7 1 2	<i>Kary pieniężne i ryczałty nałożone na Państwo Członkowskie za niezastosowanie się do wyroku Trybunału Sprawiedliwości w sprawie uchybienia zobowiązaniu wynikającemu z Traktatu</i>	p.m.		p.m.
	<i>Artykuł 7 1 2 — Razem</i>	p.m.		p.m.
	<b>Rozdział 7 1 — Ogółem</b>	<b>100 000 000</b>	<b>92 880 830</b>	<b>192 880 830</b>

KOMISJA

**ROZDZIAŁ 7 1 — GRZYWNY** *(ciąg dalszy)***7 1 0****Grzywny, okresowe kary pieniężne i inne kary**

Budżet 2005	Budżet korygujący nr 6	Nowa kwota
100 000 000	92 880 830	192 880 830

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady nr 11 z dnia 27 czerwca 1960 r. dotyczące zniesienia dyskryminacji w stawkach i warunkach transportu, w związku z wykonaniem art. 79 ust. 3 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą (Dz.U. 52 z 16.8.1960, str. 1121/60), zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 3626/84 (Dz.U. L 335 z 22.12.1984, str. 4), w szczególności jego art. 17 i 18.

Rozporządzenie Rady nr 17 z dnia 6 lutego 1962 r., pierwsze rozporządzenie wdrażające art. 81 (dawny art. 85) i art. 82 (dawny art. 86) Traktatu (Dz.U. 13 z 21.2.1962, str. 204/62), zmienione i uzupełnione rozporządzeniami:

- nr 59 (Dz.U. 58 z 10.7.1962, str. 1655/62),
- nr 118/63/EWG (Dz.U. 162 z 7.11.1963, str. 2696/63),
- (EWG) nr 2822/71 (Dz.U. L 285 z 29.12.1971, str. 49),

w szczególności jego art. 15 i 16; rozporządzenie nr 17/62 zostało ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1216/1999 z dnia 10 czerwca 1999 r. (Dz.U. L 148 z 15.6.1999, str. 5).

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1017/68 z dnia 19 lipca 1968 r. wprowadzające reguły konkurencji do transportu drogowego, kolejowego i żeglugi śródlądowej (Dz.U. L 175 z 23.7.1968, str. 1), w szczególności jego art. 22 i 23.

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4064/89 z dnia 21 grudnia 1989 r. w sprawie kontroli koncentracji przedsiębiorstw (Dz.U. L 395 z 30.12.1989, str. 1; sprostowanie: Dz.U. L 257 z 21.9.1990, str. 13), w szczególności jego art. 14 i 15.

KOMISJA

## WYDATKI

Tytuł	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 6		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
01	SPRAWY GOSPODARCZE I FINANSOWE	452 732 509	462 854 009			452 732 509	462 854 009
02	PRZEDSIĘBIORSTWA	393 303 419	399 288 419			393 303 419	399 288 419
03	KONKURENCJA	88 839 252	88 839 252			88 839 252	88 839 252
04	ZATRUDNIENIE I SPRAWY SPOŁECZNE	11 577 354 556	9 058 458 825			11 577 354 556	9 058 458 825
05	ROLNICTWO I ROZWÓJ WSI	53 722 123 633	52 484 803 811			53 722 123 633	52 484 803 811
06	ENERGIA I TRANSPORT	1 413 397 334	1 346 158 134			1 413 397 334	1 346 158 134
07	ŚRODOWISKO	322 320 776	319 290 776			322 320 776	319 290 776
08	BADANIA NAUKOWE	3 299 731 056	2 525 607 306			3 299 731 056	2 525 607 306
09	SPOŁECZEŃSTWO INFORMACYJNE	1 335 651 319	1 181 111 319			1 335 651 319	1 181 111 319
10	BEZPOŚREDNIE BADANIA NAUKOWE	366 422 464	348 310 914			366 422 464	348 310 914
11	RYBOŁÓWSTWO	1 029 744 589	927 155 514			1 029 744 589	927 155 514
12	RYNEK WEWNĘTRZNY	73 349 263	72 749 263			73 349 263	72 749 263
13	POLITYKA REGIONALNA	27 109 374 825	20 916 865 535	92 880 830	92 880 830	27 202 255 655	21 009 746 365
14	PODATKI I UNIA CELNA	119 785 688	114 301 688			119 785 688	114 301 688
15	EDUKACJA I KULTURA	941 251 284	869 019 404			941 251 284	869 019 404
16	PRASA I KOMUNIKACJA	185 012 786	176 001 686			185 012 786	176 001 686
17	OCHRONA ZDROWIA I KONSUMENTÓW	513 511 715	516 164 510			513 511 715	516 164 510
18	PRZESTRZEŃ WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	578 452 580	566 255 804			578 452 580	566 255 804
19	STOSUNKI ZEWNĘTRZNE	3 076 836 673	3 281 150 276			3 076 836 673	3 281 150 276
20	HANDEL	76 234 391	77 254 391			76 234 391	77 254 391
21	ROZWÓJ I STOSUNKI Z PAŃSTWAMI AKP	1 235 215 936	1 315 772 436			1 235 215 936	1 315 772 436
22	ROZSZERZENIE	1 853 819 158	2 681 549 158			1 853 819 158	2 681 549 158
23	POMOC HUMANITARNA	513 098 157	515 460 657			513 098 157	515 460 657
24	ZWALCZANIE NADUŻYĆ FINANSOWYCH	61 395 038	58 235 038			61 395 038	58 235 038
25	KOORDYNACJA POLITYK KOMISJI I DORADZTWO PRAWNE	209 126 692	207 311 692			209 126 692	207 311 692
26	ADMINISTRACJA	647 663 022	647 663 022			647 663 022	647 663 022
27	BUDŻET	1 385 620 356	1 385 620 356			1 385 620 356	1 385 620 356
28	KONTROLA	10 602 470	10 602 470			10 602 470	10 602 470
29	STATYSTYKA	131 296 575	126 078 575			131 296 575	126 078 575
30	EMERYTURY	899 771 000	899 771 000			899 771 000	899 771 000
31	REZERWY	557 192 789	325 722 789			557 192 789	325 722 789
<b>Wydatki D — Ogółem</b>		<b>114 180 231 305</b>	<b>103 905 428 029</b>	<b>92 880 830</b>	<b>92 880 830</b>	<b>114 273 112 135</b>	<b>103 998 308 859</b>

KOMISJA

**TYTUŁ 13**  
**POLITYKA REGIONALNA**

**Cele ogólne**

Celem tej polityki jest wzmocnienie spójności gospodarczej i społecznej przez zmniejszanie rozbieżności w poziomie rozwoju regionalnego w Unii Europejskiej.

Tytuł Rozdział	Treść	Środki 2005		Budżet korygujący nr 6		Nowa kwota	
		Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 01	WYDATKI ADMINISTRACYJNE W OBSZARZE DZIAŁALNOŚCI POLI- TYKA REGIONALNA	90 055 412	90 055 412			90 055 412	90 055 412
13 03	EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO I INNE INTERWEN- CJE W ZAKRESIE POLITYKI REGIO- NALNEJ	21 365 268 846	17 126 810 123			21 365 268 846	17 126 810 123
13 04	FUNDUSZ SPÓJNOŚCI	5 126 432 989	3 000 000 000			5 126 432 989	3 000 000 000
13 05	INTERWENCJE PRZEDAKCESYJNE ZWIĄZANE Z POLITYKĄ STRUKTU- RALNĄ	521 950 000	700 000 000			521 950 000	700 000 000
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI — ZARZĄ- DZANIE	5 667 578	p.m.	92 880 830	92 880 830	98 548 408	92 880 830
13 49	WYDATKI NA ADMINISTRACJĘ I ZARZĄDZANIE PROGRAMAMI ZAPI- SANYMI ZGODNIE Z POPRZEDNIM ROZPORZĄDZENIEM FINANSOWYM	—	p.m.			—	p.m.
<b>Tytuł 13 — Ogółem</b>		<b>27 109 374 825</b>	<b>20 916 865 535</b>	<b>92 880 830</b>	<b>92 880 830</b>	<b>27 202 255 655</b>	<b>21 009 746 365</b>



## TYTUŁ 13

## POLITYKA REGIONALNA

## ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI — ZARZĄDZANIE

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005		Budżet korygujący nr 6		Nowa kwota	
			Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
13 06	FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI — ZARZĄDZANIE							
<b>13 06 01</b>	<b>Fundusz Solidarności Unii Euro- pejskiej — Państwa Członkow- skie</b>	3	5 667 578	p.m.	92 880 830	92 880 830	98 548 408	92 880 830
	Artykuł 13 06 01 — Razem		5 667 578	p.m.	92 880 830	92 880 830	98 548 408	92 880 830
<b>13 06 02</b>	<b>Fundusz Solidarności Unii Euro- pejskiej — kraje prowadzące negocjacje w sprawie przystąpie- nia</b>	7.5	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Artykuł 13 06 02 — Razem		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	<b>Rozdział 13 06 — Ogółem</b>		<b>5 667 578</b>	<b>p.m.</b>	<b>92 880 830</b>	<b>92 880 830</b>	<b>98 548 408</b>	<b>92 880 830</b>

KOMISJA

## ROZDZIAŁ 13 06 — FUNDUSZ SOLIDARNOŚCI — ZARZĄDZANIE (ciąg dalszy)

## 13 06 01 Fundusz Solidarności Unii Europejskiej — Państwa Członkowskie

Środki 2005		Budżet korygujący nr 6		Nowa kwota	
Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności	Zobowiązania	Płatności
5 667 578	p.m.	92 880 830	92 880 830	98 548 408	92 880 830

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązania		Płatności				
		2004	2005	2006	2007	Lata kolejne i inne
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2004	p.m.					
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2003						
Środki 2004	20 955 775	p.m.	20 955 775			
Środki 2005	98 548 408	p.m.	98 548 408 <sup>(1)</sup>			
Ogółem	119 504 183	p.m.	119 504 183			

(<sup>1</sup>) z czego kwota 5 667 578 EUR zostanie wprowadzona później.

## Uwagi

W ramach tego artykułu wprowadzone są środki wynikające z uruchomienia Funduszu Solidarności Unii Europejskiej na wypadek klęsk żywiołowych lub katastrof technologicznych w Państwach Członkowskich.

## Podstawa prawna

Rozporządzenie Rady (WE) nr 2012/2002 z dnia 11 listopada 2002 r. ustanawiające Fundusz Solidarności Unii Europejskiej (Dz.U. L 311 z 14.11.2002, str. 3).

## Odnośne akty prawne

Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 7 listopada 2002 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie finansowania Funduszu Solidarności Unii Europejskiej uzupełniające porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i usprawnienia procedury budżetowej (Dz.U. C 283 z 20.11.2002, str. 1).